

# Memoria 2018

---

## CORPORACIÓN EDUCACIONAL FEDERICO FROEBEL



CORPORACION EDUCACIONAL  
FEDERICO  
FROEBEL





## Quiénes somos

- Misión, visión y principios.
- Directorio de la Corporación.
- Carta del Presidente del Directorio.
- Organigrama.



## Colegio Alemán de Santiago

- Directorio.
- Organigrama.
- Informe general de la Dirección.
- Directivas de otros estamentos.



## Insalco

- Comité Ejecutivo.
- Organigrama.
- Informe general de la Dirección.



## Colegio Alemán Chicureo

- Directorio.
- Organigrama.
- Informe general de la Dirección.
- Directivas de otros estamentos.



## Colegios Federico Froebel

- Directorio.
- Principales obras de infraestructura.



## Estados Financieros

# Quiénes Somos



## Nuestra Visión

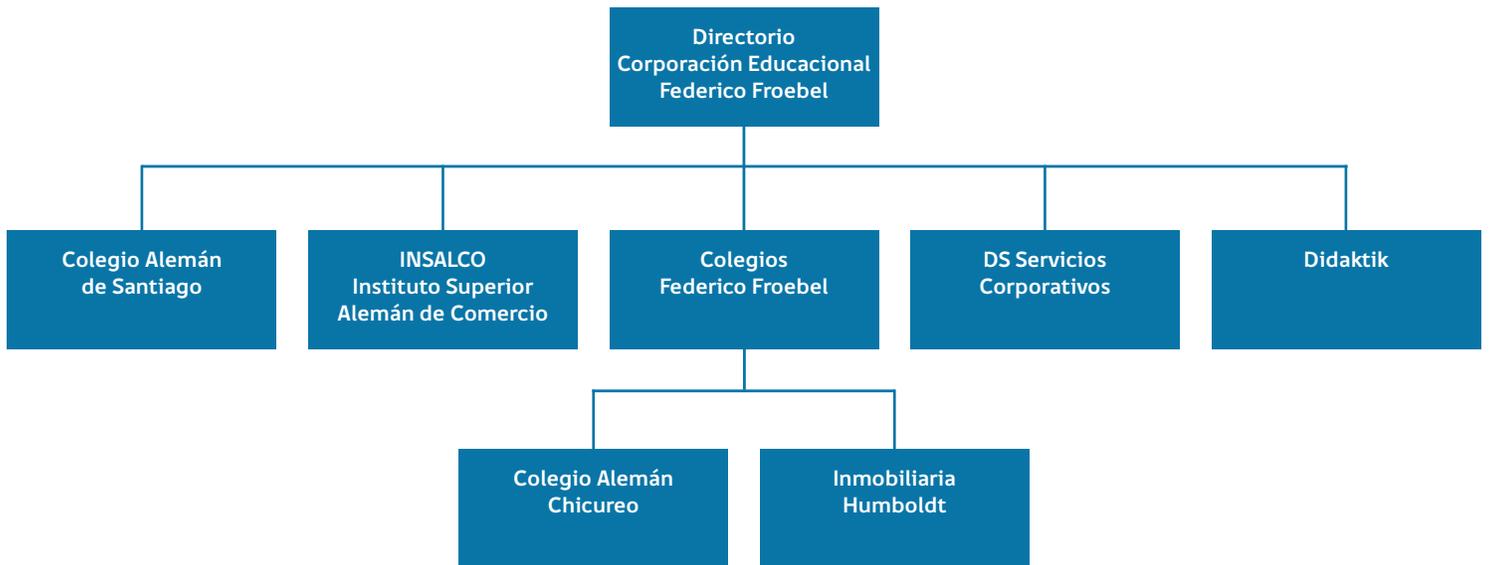
Asegurar, a través de la educación, que la cultura alemana se viva en Chile.

## Nuestra Misión

Promover establecimientos educacionales autosustentables, que mantengan la cultura alemana, formando individuos que aporten valor a la sociedad y resguardando permanentemente el buen uso del patrimonio existente.

## Nuestros Principios Orientadores

- Creemos en lo que hacemos y nos enfocamos en hacerlo bien.
- Utilizamos lo aprendido para contribuir a la sociedad del futuro.
- Estamos orgullosos de nuestra diversidad.
- Los alumnos son nuestro foco.
- El aprendizaje continuo es nuestro desafío.
- Confiamos en las personas y promovemos iniciativas.
- Nos responsabilizamos de nuestros resultados.
- Nos importan las personas.
- Colaboramos en equipo.
- Promovemos el equilibrio entre el trabajo y la vida personal.



## Directorio de la Corporación 2018

---



Alejandro Latorre	Presidente
Christian Lothholz	Vicepresidente
Felipe Ledermann	Tesorero
Klaus von Storch	Secretario
Bernhard Käser	Director
Ansgar Müschen	Director
Axel Trapp	Director

## Carta del Presidente del Directorio, Corporación Educacional Federico Froebel

### Estimados socios:

En este primer año encabezando el Directorio de nuestra querida Corporación Educacional Federico Froebel, me es grato dirigirme a ustedes para informales sobre los principales hechos y logros que alcanzamos en el 2018.

Durante el año pasado, continuamos la línea trazada por los Directorios anteriores, orientada a la consolidación y la profesionalización del modelo corporativo. No obstante, siendo una tarea continua en el tiempo, hemos renovado parcialmente nuestros Directorios de las filiales, con el fin de lograr una mayor diversidad en los distintos ámbitos, contribuyendo así a un trabajo más colaborativo en nuestro quehacer diario en las diferentes organizaciones.

Es así como comenzamos también a revisar los objetivos estratégicos de la Corporación para prepararnos y enfrentar organizadamente los años venideros. Aún nos encontramos en este proceso, sin embargo, desde ya puedo adelantarles que, teniendo presentes nuestra visión y misión corporativa, serán tres los pilares estratégicos sobre los cuales construiremos nuestro futuro: Sustentabilidad Pedagógica, Financiera y de Infraestructura.

El 2018 fue un año de importantes cambios y desafíos. El Colegio Alemán Chicureo sigue creciendo y nos preparamos intensamente para la próxima etapa de expansión, tanto en el proyecto arquitectónico como en la regularización de permisos legales anteriores y la obtención de aquellos necesarios para poder iniciar la obra sin contratiempos. Asimismo, abordamos el desafío financiero que nos permitirá asegurar el financiamiento para concluir el proyecto planificado. En el ámbito educativo, queremos agradecer al ex Rector, señor Rolf Kessler, por su dedicada y gran contribución a dicho proyecto educativo como gestor pedagógico.

En tanto, en el Colegio Alemán de Santiago se realizaron ajustes a la estructura pedagógica, los que nos permitirán proyectar a la institución hacia el futuro y, junto con ello, se incorporaron desafíos de innovación académica como, por ejemplo, la transformación digital en la educación. Como toda organización, que se enfrenta a un entorno cambiante, nos debemos adaptar a las nuevas tendencias y estamos trabajando constantemente para lograr una mayor integración curricular, con especial énfasis en el sistema de evaluación, el cual sabemos que es un tema sensible para toda la comunidad educativa.

También, es importante destacar el nuevo impulso que ha tomado nuestro Insalco bajo su nuevo Directorio y Gerente General, señor Christian Preuss, a quien le damos la bienvenida. Gracias a su gran aporte, hemos logrado no solo un aumento significativo en las postulaciones, sino que además la colaboración de nuevas empresas asociadas. Asimismo, se efectuaron diversas iniciativas pedagógicas y de infraestructura, con el fin de asegurar el futuro de la institución.



Aprovecho esta oportunidad para agradecer al Rector saliente, señor Rudy Schwinghammer, por su dedicación y grandes aportes, y le damos la bienvenida al nuevo Rector, señor Thomas Mittelstrass.

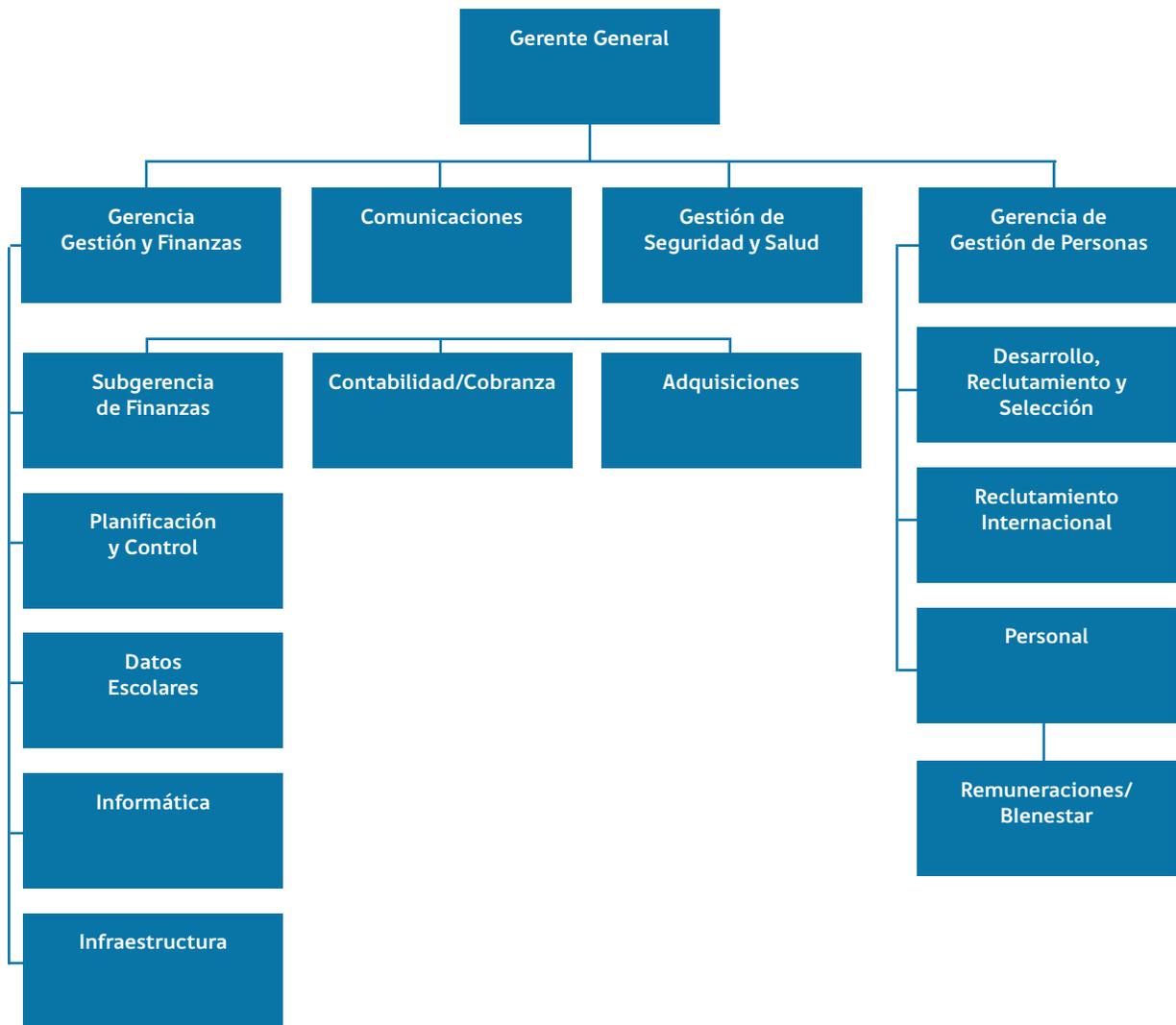
Como Directorio de la Corporación Educacional Federico Froebel estamos orgullosos de las instituciones que lideramos y las relaciones enriquecedoras que hemos generado y fortalecido con nuestra comunidad. Club Manquehue, Clínica Alemana y DCB Liga Chileno - Alemana, entre otros, son hoy socios claves en el trabajo que hacemos día a día.

Quiero aprovechar este espacio para agradecer a todos los colaboradores de la Corporación y sus filiales por su esfuerzo y dedicación diaria, ya que -sin ellos- este trabajo de excelencia no sería posible. Asimismo, un especial saludo y agradecimiento a los distintos integrantes de los Directorios, quienes desinteresadamente aportan su valioso tiempo para materializar los futuros desafíos de nuestra Corporación. Finalmente, agradecer a todos ustedes, nuestros socios, por depositar su confianza en este Directorio y equipo Directivo para llevar a cabo las tareas encomendadas.

Alejandro Latorre  
Presidente Directorio  
Corpeduff

# Organigrama DS Servicios Corporativos

---



# Informes de los Principales Hitos

---

Colegio Alemán de Santiago  
INSALCO

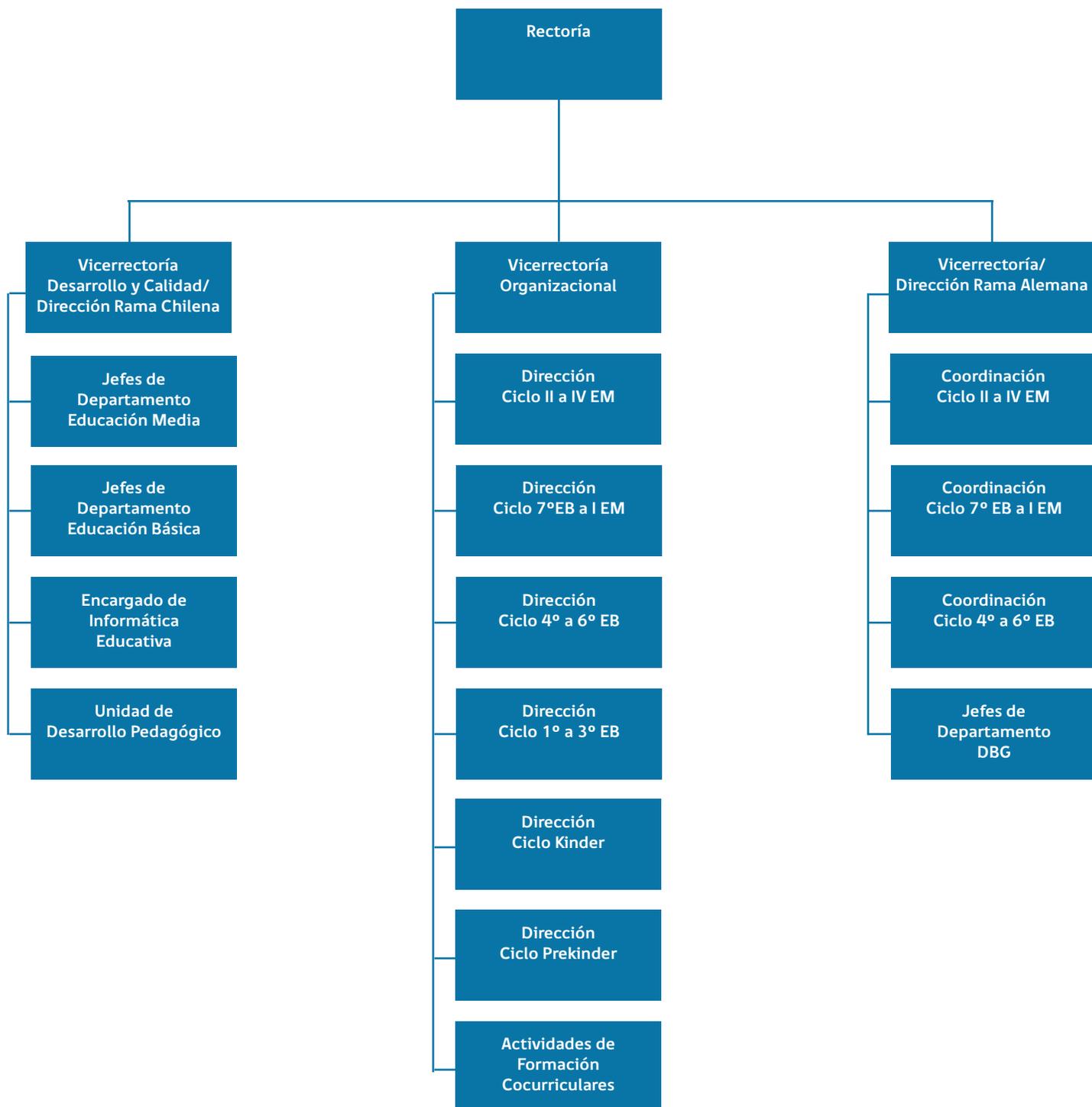
Colegio Alemán Chicureo  
Colegios Federico Froebel

# Colegio Alemán de Santiago



Heiko Linn	Presidente
Axel Trapp	Vicepresidente
Bernhard Käser	Tesorero
Guy Nissen	Secretario
Alexandra Petermann	Directora
Fernando Duisberg	Director
Christian Müller	Director

# Organigrama Pedagógico Colegio Alemán de Santiago



### Estimados miembros de la Corporación Educacional Federico Froebel:

Un año más nos encontramos en estas páginas para mostrarles lo que el Colegio Alemán de Santiago ha hecho durante un año cargado de aprendizajes y desafíos.

Nuestro Colegio es un colegio de encuentro y se basa en relaciones respetuosas, amables y cuidadosas. El Colegio está trabajando activamente hace diez años, buscando siempre darle una respuesta a una pregunta central del proyecto educativo: ¿Cómo un colegio alemán en Chile puede ser un lugar de encuentro en el aprendizaje, donde las diferencias son algo positivo y no un factor excluyente?

Desde el 2008, con la introducción del Abitur, hemos asegurado la conexión institucional, ideológica, y material con Alemania y con los colegios alemanes en el extranjero.

La implementación del Sprachkonzept terminó con la separación que existía a partir de la Prebásica entre alumnos nativos de alemán y aquellos que lo aprendían como lengua extranjera. Y luego, además, aseguró de que todos los niños hasta 4º básico, independientemente de sus habilidades en el idioma alemán, fueran enseñados juntos.

El proyecto "Orientierungsstufe" extiende esta fase, cambia la elección entre CBG (Chilenischer Bildungsgang/Rama de Formación Chilena) y DBG (Deutscher Bildungsgang/Rama de Formación Alemana) a fines de sexto básico y fortalece el aprendizaje del alemán.

Adicionalmente sumamos otras importantes innovaciones pedagógicas, enfocadas en la mejora continua de nuestro trabajo y de las oportunidades para nuestros alumnos: trabajamos en ajustes de nuestro Sistema de Evaluación y Calificación; creamos una estructura escolar que incluye unidades más pequeñas configuradas en ciclos y enfatizamos la preparación de los alumnos a la transición (del colegio a la universidad) en la última fase de su tiempo en el colegio.

A los desafíos pedagógicos se suma otro aspecto importante: Somos un Colegio que está creciendo. Estamos convencidos de que el trabajo pedagógico moderno necesita un ambiente de aprendizaje adecuado y diseñado según principios innovadores y de vanguardia.

En este sentido, el espacio es el tercer factor importante (después del profesor y del currículo) para un aprendizaje exitoso. Por esta razón la Dirección y la Corporación, como su sostenedor, crearon las condiciones necesarias para una renovación y ampliación de la infraestructura del colegio.

Para lograr estas metas de manera sustentable se necesita decisión, unidad y generosidad de la comunidad escolar. Los invitamos a tomar esta oportunidad con confianza y con la certeza que nuestros alumnos siempre están en el centro de nuestro quehacer.

Cordialmente,  
**Dr. Markus Stobrawe**  
*Rector*



## Centros de Excelencia

Como parte de nuestra permanente innovación, búsqueda de sinergias y con el fin de potenciar nuestro aprendizaje como institución, en marzo de 2018 se crearon los Centros de Excelencia en los que participaron algunos de nuestros colaboradores en calidad de expertos. Estos centros cumplen con propósitos de lograr aprendizaje organizacional, innovación y/o transferencia entre los Colegios de la Corporación Educacional Federico Froebel.

Nuestra Corporación comenzó con cuatro centros durante este año en las siguientes temáticas:

### 1) Innovación Curricular

Este año se desarrollaron cápsulas audiovisuales que retratan las innovaciones metodológicas y la potencia que tiene nuestro currículum en Educación Física, las Actividades de Formación Complementaria, el Musical bianual y Ciencias Naturales. El proyecto contempla lograr alcances en otras áreas, niveles de implementación y actividades formativas.

### 2) Monitoreo de Aprendizaje

En el Colegio contamos con "Hitos" desde Prekinder a IV Medio en los que nuestros estudiantes demuestran lo que han logrado en su desarrollo. Se establecerá un modelo para conocer y apoyar tempranamente en el aprendizaje de nuestros estudiantes.



### 3) Normativa

Nuestro Colegio se ha actualizado junto con el Colegio Alemán Chicureo para dar cumplimiento a las nuevas normativas legales que el MINEDUC promulgó para 2019 poniendo focos en los estudiantes, sus derechos y la buena Convivencia.

### 4) Bienestar

El Colegio se ha propuesto fortalecer su modelo integrado de Gestión de la Seguridad, Salud, Convivencia y Formación Ciudadana Integral poniendo al alumno como foco central y una perspectiva metódica para llevar nuestro Proyecto Institucional a la práctica cotidiana.

Estamos muy satisfechos con esta iniciativa, porque sabemos que nos permitirá dar los pasos que nos lleven a un proceso de mejora continua y desarrollo de conocimientos profesionales que es clave para seguir teniendo a nuestros alumnos al centro, entregándoles la mejor educación.





El año 2018 se destacó por ser un año con actividades interdisciplinarias y proyectos de gran envergadura. El Musical, la participación en el Campeonato Mundial de Voleibol en República Checa, Planspiel Demokratie en Chile, masiva participación en las Olimpiadas de Matemáticas y la celebración del Día de las Ciencias fueron algunas de las actividades que marcaron un agitado calendario de eventos y posibilidades de trabajo colaborativo en nuestra comunidad, manteniendo vivas tradiciones y dando una mirada renovada a nuestro programa educativo.

Guiados por los ámbitos acordados en el Plan 21 se propusieron actividades ligadas a la vanguardia, la trilingüedad, cultura inclusiva, interculturalidad y sustentabilidad en todos los niveles y áreas. Así como también los ámbitos de desarrollo que indicó la Inspección Alemana (Bund-Länder-Inspektion) constituyeron un foco importante de atención y trabajo pedagógico.

Ya en el mes de octubre, se tomó la decisión estratégica de que como colegio necesitábamos unidades de trabajo más pequeñas, conformados por dos a tres niveles, lideradas pedagógicamente por una Dirección de Ciclo. Esta innovación nos permite gestionar el aprendizaje, la comunicación y la relación con alumnos, apoderados y profesores de manera más cercana y eficaz, con un liderazgo accesible y horizontal, privilegiando el trabajo en equipo, con los niños al centro. Esta estructura se preparó para que inicie su operación en marzo de 2019.

### APRENDIZAJE INICIAL

#### SEDE CERRO COLORADO

En 2018 en la Sede Cerro Colorado, se implementaron innovaciones pedagógicas, en directo beneficio de los espacios de aprendizajes y de habilidades socio-emocionales de los niños, con el fin de prepararlos para sus próximos desafíos en la vida.

Las principales novedades son la integración entre salas durante el juego libre compartido y los recreos integrados en ambos patios. En estas instancias, los niños pueden visitar otros rincones de su sede y compartir con compañeros de otros cursos, lo que incentiva su socialización y exploración.

Además, se fomenta el desarrollo permanente de proyectos de intervención urbanística y artística y la flexibilidad para acoger y seguir los intereses y necesidades individuales de cada curso acordes al nivel de desarrollo de los niños.

En el área pedagógica se trabajó en cada sala la diferenciación interna con los niños, el trabajo en estaciones, y la auto- y co-evaluación entre pares.



#### SEDE VITACURA

El foco del Departamento NB1 (1º y 2º EB) durante el 2018 fue el asentamiento del constructivismo, la excelencia académica, articulación y transición entre Preescolar y 1º Básico y desarrollo de las competencias idiomáticas, a través de las siguientes actividades:

- Día del Libro y fomentar la visita a la biblioteca.
- Aplicación de la metodología constructivista “trabajo cooperativo” en todos los niveles (1º y 2º Básicos).
- Proyecto de Educación Vial para peatón (Educación Física).
- Aplicación de Evaluación de Medición Nacional en 2º Básico (Evaluación Progresiva, Agencia de Calidad) y talleres con la psicopedagoga para fortalecer habilidades descendidas en 1º y 2º Básico.
- “Tischtheater” para 1º y 2º Básicos en alemán.
- Visitas pedagógicas al Museo Nacional de Historia Natural (2º Básicos) y Museo Taller (1º Básicos).
- Aplicación y revisión de unidades de aprendizaje.
- Presentación fin de año 2º Básicos “Eine musikalische Weltreise”.
- Visita de los niños de Kindergarten a los niños de 1º Básico para conocer su futura sede.

- Perfeccionamiento docente en diferentes áreas (Psicología positiva en la Educación, Psicomotricidad e Integración sensorial).
- Visita de dos expertas en educación alemanas, quienes realizaron la capacitación “Diferenciación interna en clase”.

### IDIOMAS, RELIGIÓN Y FILOSOFÍA

El año 2018 continúa el desarrollo del Sprachkonzept con una actualización de nuestro libro Uwe und Eva 1 debido a nuevos ajustes curriculares. Además, se introdujo una primera versión del Uwe und Eva 2, que se lanza de forma definitiva en el 2019. Otros hitos del área fueron la inserción de alumnos sin estudios previos de alemán que se incorporaron en diferentes cursos, la participación destacada en concursos como Deutsch Lebendig o Petcha Kutcha, ambos en alemán, como también en los concursos de cuentos, lectura en voz alta o deletreo en inglés motivaron a nuestros alumnos a esforzarse y promover el aprendizaje de idiomas en nuestro colegio.

La celebración del Día del Libro inspirada en los personajes de sus libros favoritos para los niveles de enseñanza básica, recreaciones de mundos como “El Infierno de Dante”, asistencia a creativos cuentacuentos, compartir con autores destacados nacionales como Pía Barros o la visita de autores reconocidos desde Alemania, o la creación de micro-cuentos, contribuyen a fomentar el desarrollo idiomático y consolidar competencias lingüísticas relevantes en nuestros alumnos.

En el programa de español como lengua extranjera (LENEX) participaron 24 alumnos de todos los niveles de enseñanza. Este apoyo es altamente valorado tanto por los motivados alumnos como por sus familias, quienes reciben clases durante la jornada escolar para reforzar o incluso iniciar un aprendizaje del español. De esta forma los alumnos logran el nivel requerido para su participación adecuada del proceso de enseñanza y aprendizaje en Chile.

La participación en el programa de Intercambio con Alemania y el Viaje de Estudios a Reino Unido también se consolidan otorgando la posibilidad de un aprendizaje experiencial de los dos idiomas. 50 alumnos participaron del Viaje de Intercambio con Alemania y 14 alumnos participaron del Viaje UK 2018, compartiendo enriquecedoras experiencias.

Desde Filosofía, se realizaron los encuentros Sociedad Platónica que promueven el pensamiento crítico sobre temas de actualidad y convoca a quienes, en un ambiente de confianza, tanto alumnos como profesores, quieren reflexionar sobre diferentes temas.

Así mismo se organizó el 3º Encuentro Filosofía y Sociedad en torno al tema de Identidad de género. En ella participaron todos los alumnos de II Medio y en la entusiasta organización contamos con alumnos y exalumnos.

En Religión, los 5º Básicos reforzaron el sentido solidario, realizando encuentros amistosos con los auxiliares del colegio. Asimismo, 14 alumnos de II y IV Medio se prepararon de manera integral para la confirmación y muchos otros de enseñanza básica hicieron su Primera Comuni3n.



### CIENCIAS

Durante 2018 se realizó el segundo concurso de “Fotografía Matemática”, actividad interdisciplinaria entre Tecnología, Arte y Matemáticas de la Sede Vitacura y que convocó a los alumnos de los 6º Básicos.

Tanto en las Olimpiadas de Matemáticas Internas, como en la Olimpiada de Matemáticas Inter-colegios, fue masiva la participación de nuestros alumnos e invitados de otros 21 colegios quienes poniendo a prueba sus habilidades matemáticas y su imaginación aceptaron el desafío de resolver problemas planteados en exigentes pruebas. Ambas actividades culminaron con una ceremonia de premiación que reconoció los logros de cada uno de los participantes.

En la Enseñanza Media el área de las matemáticas reforzaron el uso de TICS (Tecnologías de Información y Comunicación) realizando dos innovadores proyectos: Uso de la programación para el diseño de un diario y un juego de probabilidades que resultó altamente motivante para los alumnos y sus profesoras.

Desde las ciencias naturales cabe destacar la participación de un grupo de alumnos en proyectos de investigación universitario dentro del marco de EXPLORA CONICYT. Si bien este proyecto comenzó 2017 se extendió durante 2018. En él un grupo de estudiantes guiado por su profesora, asiste regularmente a la Universidad Bernardo O’Higgins para colaborar en una importante investigación sobre los efectos de la lúcumo en la prevención del cáncer. Este grupo fue invitado a exponer el proyecto al Primer Congreso de Educación en Ciencias de la Vida organizado por la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Internamente se celebró un nuevo Día de las Ciencias en el que alumnos desde Kindergarten a IV Medio expusieron 48 diferentes proyectos de investigación y hallazgos con llamativos stands en que combinaban una explicación teórica con interacciones prácticas.

En Ciencias Sociales del Ciclo Básico, un foco fue la organización política de Chile. Los alumnos vivenciaron a través

## La Rama de Formación Chilena (CBG)

de una “elección presidencial” el proceso completo desde la realización de un programa y la campaña hasta una votación con todas las formalidades del proceso real. Una experiencia muy significativa vivió un curso al estudiar el trabajo del Poder Legislativo, promoviendo la creación de una nueva ley, la cual tiene como objetivo llenar un vacío en la Ley de Tabaco y la protección de menores de edad. La propuesta consiste en prohibir el consumo de tabaco en autos particulares con niños a bordo. Esta iniciativa fue recogida por el Senador Manuel José Ossandón quien la presentó como proyecto de ley ante el Senado de Chile. El Senador visitó a los niños y los invitó a conocer el Congreso en Valparaíso.

Experiencias como simular costumbres de antiguas civilizaciones, el Encuentro de Pueblos originarios, la “Kuchenwoche” o las salidas pedagógicas a Lo Valdés son ejemplos de actividades en que interdisciplinariamente se abordan temas transversales enriqueciendo las experiencias de aprendizaje de los alumnos.



Además el colegio participó del interescolar de Atletismo en octubre 2018 con la presencia de 67 atletas y una barra con 250 alumnos y apoderados del colegio. En abril se realizó en la Sede Vitacura un encuentro de minibasket con aproximadamente 200 jugadores de la básica de diferentes Colegios Alemanes. La Copa DS de Voleibol contó con la participación de 240 jugadores de diversos colegios alemanes en el mes de diciembre.

La asignatura de Artes Visuales en 2018 se caracterizó por varias exhibiciones en las sedes, que por gran parte se realizaron en conjunto con otras asignaturas. En particular, destacamos “Nuestro Rincón de Arte”, lugar que exhibe los coloridos trabajos de los alumnos de la Sede Vitacura. Por otra parte, en la Sede Las Condes continuamos con el tradicional “Pasillo de Artistas” y realizamos distintas exhibiciones, como por ejemplo “Box Dolls” o “Comidas típicas”.

También el Departamento de Música recuerda los hitos del año pasado. En varias ocasiones, tanto en la Sede Vitacura, como en la Sede Las Condes, los alumnos ofrecieron una perspectiva sobre los distintos géneros de música, realizando actividades como por ejemplo la velada musical de los 4º Básicos, los conciertos semestrales de 7º Básico a IV Medio y el concierto “Grabados de Luz”.



### EXPRESIÓN

En especial destacamos el año con la presentación del Musical “El extraño Mundo de Jack”; proyecto que se planificó en conjunto con las asignaturas de arte, tecnología y música que trabajaron durante todo el año en la confección de vestuarios, utilería y escenografía logrando que todo el alumnado de la sede Las Condes participara del montaje, exposiciones y puesta en escena del Musical.

Además, se realizaron ajustes al Sportkonzept. De los dos pilares, clases de Educación Física y las AGs voluntarias se forman equipos, que compiten con los mejores deportistas de este país en ligas escolares de Santiago y en campeonatos de los Colegios Alemanes en Chile.

- 1º prioridad: básquetbol (varones), voleibol (varones y mujeres), atletismo (varones y mujeres), Gimnasia Artística (mujeres).
- 2º prioridad: natación.
- 3º prioridad: fútbol, judo recreativo.
- 4º prioridad: Acondicionamiento físico, yoga, psicomotricidad e iniciación deportiva

### SEDE VITACURA

Una gran cantidad de experiencias educativas nos tuvieron focalizados durante el año 2018. Todas ellas llegaron cargadas de muchos aprendizajes.

Comenzamos el año recibiendo al Kammerchor de la Universidad de Augsburg, concierto que nos reunió como comunidad escolar. Luego, como todos los años, celebramos el Día del Libro, recibiendo en esa oportunidad a Cecilia Beuchat escritora chilena, que asistió para contarles a los niños su experiencia como escritora, particularmente, de la antología "Atrapalecturas" que cada niño y niña utiliza cada año en sus clases de Lenguaje.

Con la idea de incentivar y destacar todas las áreas del aprendizaje, durante el año 2018 se creó un espacio dentro de la Sede llamado "Con vocación de artista", que pretende destacar y motivar a nuestros alumnos que tienen afinidad con el arte. En este mismo sentido, se organizaron actividades para los niños y niñas que sensibilicen su educación ecológica participando de la actividad "Mundito y su bitácora" y "Mi colegio recicla", organizada por la Municipalidad Vitacura para la formación en torno al reciclaje.

En septiembre se realizó una exposición organizada por el departamento de Artes Visuales llamada "Bienvenida Violeta" y en la que trabajaron niños de 4º básico realizando esterillas para conmemorar el gran trabajo realizado por la artista chilena Violeta Parra.

En el año 2018, las diversas actividades realizadas desarrollaron habilidades en cada uno de nuestros alumnos y alumnas que les permitan estar dispuestos y dispuestas a la diversidad, al respeto y a la cooperación.

### SEDE LAS CONDES

Como años anteriores y focalizados en el apoyo permanente de nuestros alumnos durante el año 2018 se trabajó sistemáticamente con los profesores jefes, el DFI y la Directora de Sede. Los temas a abordar con los alumnos se definieron de acuerdo a las edades y necesidades de cada nivel y también en relación a situaciones contingentes que fueron surgiendo a lo largo del año. Los temas abordados principalmente fueron los siguientes:

- Expectativas y Desafíos de las Jefaturas asumidas.
- Diseño de actividades para fijar metas de curso, que describieron fortalezas y debilidades para alcanzarlas, normas de curso y consecuencias de transgresiones.
- Desarrollo de cronograma para realizar trabajo de Acción Social en el Colegio en el año 2019.

Considerando que nuestros alumnos requieren cada vez más de apoyo y contención emocional es que esta Dirección de Sede, en conjunto con el DFI, determinaron incluir a partir del año 2018 consejos de nivel, en los cuales revisando la realidad

de cada curso y sus alumnos se buscaron formas de apoyar de forma más dirigida a los alumnos. Este acompañamiento se realizó en forma periódica. La implementación de estos Consejos fue evaluada muy positivamente por todos los involucrados, ya que permitió focalizarse en todos los alumnos y en especial en aquellos que mostraron necesidades especiales de atención por parte de los docentes.

Una tarea primordial en esta Sede es la de abordar y resolver situaciones problemáticas y/o disciplinarias con los alumnos. Para ello trabajan estrechamente Dirección de Sede, Profesores Jefes, DFI e Inspectores, orientándonos siempre a respetar y considerar los valores definidos en el Perfil del Alumno. En aquellos casos que lo permitían y era pertinente se incluyó también a los apoderados para lograr alineamiento y apoyo mutuo. Se han diseñado actividades que permiten la reflexión por parte de los alumnos para ajustarse a los valores que deseamos transmitir como institución formativa, dándoles siempre a nuestros alumnos espacio para la libre expresión. Esto se ha logrado gracias a una comunicación directa, honesta y respetuosa. Ejemplos para ello fueron la planificación de actividades para la celebración del 1º de abril y la despedida de los IV Medios de la comunidad estudiantil, la planificación de los días de las Alianzas, reuniones periódicas con el CAA y con representantes de los III Medios para acoger sus inquietudes en cuanto a la carga académica. Como Dirección de Sede hemos logrado mantener los canales de comunicación con los alumnos y los restantes miembros de la comunidad escolar abiertos.

### C. A. S. A.

C.A.S.A (Centro de Acción Social Alemán) financia y construye mediaguas a familias que lo necesiten en una iniciativa que busca promover la solidaridad y el compromiso social en los alumnos y que se creó en año 2001. Hasta el momento son más de 212 familias de escasos recursos las que han sido beneficiadas por este apoyo.

Cada año se capacitan los alumnos con más liderazgo que van aprendiendo a levantar una vivienda. Estos luego serán jefes de cuadrilla en el último campamento masivo en que participan más de 100 alumnos del colegio.

El año 2018 se construyeron 12 casas, 9 mediaguas (18mt<sup>2</sup>) y 3 viviendas (36mt<sup>2</sup>) en la comuna de Renca y Buin, Región Metropolitana.

### DFI

El Departamento de Formación Integral tiene como principal objetivo promover el desarrollo integral de los alumnos del Colegio Alemán de Santiago trabajando en conjunto con el equipo directivo, profesores, alumnos y sus familias.

Hitos 2018 desde las acciones implementadas contra el ciberacoso/acoso escolar.

## La Rama de Formación Chilena (CBG)

- Aplicación del programa Convivencia Digital para los cursos de 3° a 6° básico. El programa promueve un adecuado y seguro uso de los dispositivos digitales y redes sociales, incluyendo entre sus contenidos la prevención del ciberacoso (programa de carácter anual).
- Realización de la Semana de la Salud para alumnos de 1° a 6° básico, con el lema “Menos tiempo en las pantallas, más tiempo con los amigos”, con diversas actividades orientadas tanto a promover los hábitos saludables, como a reflexionar sobre una sana convivencia presencial y a través de las redes sociales.
- Los alumnos de 7° básico asistieron a una obra de teatro Bullying, sobre acoso escolar y convivencia, realizada en el Colegio, con posterior taller de conversación sobre las situaciones y conflictos a nivel curso.
- Los alumnos de 6°s y 7°s básicos (durante el segundo y primer semestre, respectivamente) tuvieron talleres sobre redes sociales seguras y prevención del ciberacoso, realizados por la institución Brave Up, expertos en el tema.
- Realización de charlas para apoderados sobre el tema redes sociales seguras y prevención del ciberacoso. Una dirigida a los padres del nivel 7° básico, que fue complementaria a los talleres en los que participaron sus hijos; y otra abierta a todos los apoderados del Colegio (segundo semestre 2018)
- A los alumnos de I° medio, presentación de charla TED sobre bullying (de Andrea Henríquez, fundadora de Volando en V) y posterior reflexión grupal, con toma de acuerdos para favorecer la convivencia positiva.
- Realización de proyecto sobre convivencia positiva entre alumnos (“Proyecto C+”), con participantes de II° medio y 7° básico, con los siguientes objetivos: favorecer interacciones personales más sanas, potenciar la cohesión de los cursos y entre ambos niveles, prevenir situaciones interpersonales negativas, a la vez que facilitar el actuar a tiempo cuando éstas se presentan (segundo semestre 2018).

También se realizaron actividades en el área de orientación. En la Feria de Universidades y el Día de las Profesiones los alumnos se informaron de primera fuente de alternativas académicas en Chile y Alemania y conocieron con testimonios directos las características de actividades tan variadas como pilotos, arquitectos de paisajes o ingenierías en diferentes ámbitos.

### REDES

Con el objetivo de favorecer la comunicación y el acercamiento entre padres e hijos en torno a temáticas relevantes para la edad, se realizaron nuestros tradicionales Encuentros Padres-Hijos en los niveles 1°, 5° y 7° Básico y III Medio. Sobre todo, en los cursos que fueron constituidos en 2018, buscamos incentivar la cohesión y desarrollar un sentido de comunidad a través de diferentes actividades grupales.

Además, durante las reuniones de apoderados del segundo semestre, contamos con un espacio para desarrollar una actividad del Equipo Redes con los padres de los alumnos. Estas actividades tienen en común el foco en la promoción de

aspectos protectores para el adecuado desarrollo de los niños y adolescentes, entre ellos, destacamos el establecimiento de redes entre los apoderados- y la prevención de factores de riesgo respecto del consumo de sustancias y otras situaciones amenazantes.

### MUSEO

El Museo realizó diversas exposiciones y actividades enfocadas en la ciencia y el arte. Entre ellas, las exposiciones de arte contemporáneo “Pan de cada Día” y “Mágica”. El exalumno Kester Bull (1996) presentó “Malesherbia: Génesis” una interesante muestra de fotografía científica en microscopía de barrido. La exalumna Daniela Werner (2002) presentó “Recreación de un mundo”, una exhibición de arte muy personal de técnicas mixtas y cerámica. En el marco de las Olimpiadas de Matemáticas 2018, se realizó una exposición de objetos matemáticos utilizados durante la historia de nuestro Colegio.



### DIEduc

Una de las principales tareas que desarrolló el Departamento de Informática Educativa corresponde al desarrollo de estrategias de inserción de las TIC en el Aula, labor que se realizó a través de workshops y charlas para profesores y alumnos. Los temas generales que se presentaron estuvieron relacionados con Internet y ciudadanía digital, métodos de búsqueda de información; Aulas Virtuales y uso de tablet; herramientas online y gratuitas para editar imágenes y para realizar infografías, murales digitales, presentaciones, entre otros.

Myriam La Fuente  
Vicerrectora Desarrollo y Calidad / Directora CBG

## La Rama de Formación Alemana (DBG)



Después de la Inspección Alemana en el año 2018, el Colegio siguió desarrollándose en el área de la enseñanza orientada a la competencia, el área de formación de enseñanza y la preparación y realización del Abitur Internacional Alemán (DIA). Con la implementación de las asignaturas Química, Ética y Geografía ampliamos las opciones de selección para nuestros alumnos para que puedan elegir según sus intereses. Del Ministerio de Educación en Alemania recibimos en un proceso complejo la aprobación de los nuevos currículos. Esto nos permite sentirnos fortalecidos, aplicando estándares de alta calidad y sustentables en la enseñanza.

La Rama de Formación Alemana comienza en 5° EB y termina en IV año de enseñanza media con el Abitur (DIA) y la licenciatura chilena. Al menos la mitad de las clases se dicta en alemán. Los profesores trabajan con planificaciones basadas en competencias, lo que significa que los alumnos paralelamente a la adquisición de conocimientos, desarrollan competencias y habilidades de carácter social e interpersonal tal como competencias técnicas y metodológicas. Los alumnos son educados para ser personas autónomas y responsables. De esta forma están preparados para las exigencias cada vez más complejas en un mundo globalizado.

Antes del ingreso al DBG, asesoramos a las familias de forma personalizada, para apoyarlas en evaluar de forma consciente y bien informada, la toma de esa importante decisión.

### NÚMEROS DE ALUMNOS

En el año escolar 2018 el DBG presenta la siguiente cantidad de alumnos:

Curso 5° EB:	74
Curso 6° EB:	57
Curso 7° EB:	57
Curso 8° EB:	52
Curso I EM:	45
Curso II EM:	48
Curso III EM:	38
Curso IV EM:	48

En total 419 alumnos y alumnas del curso 5° B al IV M participan en el DBG.

### EXAMEN DE BACHILLERATO ALEMÁN INTERNACIONAL (DIA)

El objetivo de ingresar al DBG es rendir el DIA. Desde la primera generación en 2012 se realiza el séptimo examen en nuestro Colegio.

Los alumnos rinden 3 exámenes por escrito en las asignaturas de Alemán, Inglés, Español, Matemática, Biología, Historia o Física. Después de esa fase, se realizan evaluaciones orales en por lo menos dos de esas asignaturas, siendo uno de estos exámenes una presentación.

Los alumnos que egresan exitosamente del Abitur tienen acceso a todas las universidades y escuelas superiores alemanas y también a varias universidades en Europa y el mundo, sin necesidad de rendir pruebas de acceso adicionales.

También en Chile el Bachillerato Alemán es muy reconocido. Hemos realizado convenios con varias universidades, que permiten que nuestros alumnos egresados del DIA puedan acceder a cada vez más universidades en Chile, sin la necesidad de rendir la PSU.

Todos los 48 alumnos del año 2018 aprobaron el bachillerato alemán internacional.

Esto se logró después de una primera revisión de los exámenes por parte del profesor de la asignatura, seguido de una segunda revisión en el Colegio y finalizando con una corrección de término, por parte de los profesores de asignatura en Alemania.

Además se exigen 2 exámenes orales. Cabe señalar que todas las etapas de exámenes quedan sujetas a una evaluación externa.

La excelente puntuación promedio de 2.0 (en una escala de 6 a 1) en el 2018, demostró que nuestros estudiantes se encuentran al mismo nivel que los graduados en Alemania. La mayoría de los alumnos de la generación 2018 egresó

## La Rama de Formación Alemana (DBG)

también con muy buenos resultados en la PSU, preparándose para las universidades en Chile. Esto significa una valiosa doble titulación para los egresados del DBG.

### SENSIBILIZACIÓN IDIOMÁTICA EN CLASES - DFU

Para satisfacer las exigencias que llevan los grupos heterogéneos del DBG, nuestro enfoque es la sensibilización idiomática, siguiendo nuestro proyecto de enseñar distintas asignaturas en habla alemana (Deutschsprachiger Fachunterricht - DFU).

La idea principal no es sólo dirigir la educación hacia los conocimientos y competencias de la asignatura, sino así como en las clases de lengua extranjera, ofrecer oportunidades de comunicación, apoyo en la comprensión y puentes lingüísticos, para así promover las competencias comunicativas de todos nuestros alumnos. Realizamos diversos concursos, por ejemplo el "Erklärfilmwettbewerb", el concurso fotográfico "Mein Bild von Deutschland" o el proyecto "Raketenprojekt" de la asignatura Física, en lo cual también asistieron ex astronautas de la NASA.



### INDIVIDUALIZACIÓN Y EXIGENCIA INDIVIDUALIZADA

También el área del desarrollo curricular del Colegio ha tenido objetivos ambiciosos: La individualización del aprendizaje y las exigencias individualizadas deben mejorar en el proceso de aprendizaje y compensar así déficits del alumno.

Para lograr este objetivo estamos implementando métodos específicos de trabajo y aprendizaje, además de la ejecución de dichos métodos curriculares en forma interdisciplinaria en los distintos cursos.

En la asignatura de alemán, implementamos a modo de prueba, programas electrónicos de aprendizaje para establecer diagnósticos respecto de las necesidades particulares de los alumnos y luego poder trabajarlas de manera más enfocada.



### Sprachdiplom

Los alumnos del DBG participan igual que sus cursos paralelos del CBG en los exámenes de diferentes niveles del Sprachdiplom (DSD).

En efecto se adelantó el DSD II para los cursos del DBG a III EM, para no sobrecargar la preparación del bachillerato.

### Actividades

Los alumnos del DBG participan en todas las actividades de nuestra comunidad escolar. El DBG se entiende como parte de nuestro colegio de encuentro y trabaja de forma cooperativa e interdisciplinariamente en el cumplimiento de las metas generales del Colegio Alemán de Santiago.



### Proyectos y Tareas

Agregamos a nuestro servicio de asesoría de estudios algunos aspectos relevantes. A través de la publicación de un boletín, apoyamos el interés de nuestros alumnos en la realización de estudios en Alemania. Tenemos el objetivo de que a mediano plazo, por lo menos diez alumnos por generación entren a estudiar en Alemania.

## La Rama de Formación Alemana (DBG)



Los contactos con universidades asociadas en Alemania se ampliarán continuamente para apoyar a nuestros egresados para el acceso. La estrecha corporación con el “Deutschen Akademischen Austauschdienst” (DAAD) garantiza una amplia y competente asesoría de todos los egresados respecto a las oportunidades de estudios en Alemania. Los contactos adquiridos deben en el futuro apoyar y motivar a los alumnos de nuestro Colegio a postular a un estudio en Alemania.

En III Medio los alumnos hacen una práctica de 3 días en una empresa de su elección para que puedan formarse una impresión acerca del mundo laboral y su futura selección profesional.



### El Canguro de Matemática

También en este año, los alumnos de enseñanza básica y media participaron en el canguro de matemática.

El objetivo más importante de esta competencia es aumentar la popularidad de la asignatura de matemática con una estructura lúdica.

A través de la metodología de trabajo y la estructura de las evaluaciones, se promueve y apoya el desarrollo del pensamiento lógico-matemático y de trabajo, por ello, estas actividades no influyen en las notas del alumno.

Con el canguro de matemáticas se busca también evaluar el nivel de competencias de nuestros alumnos en matemática, a través de la comparación de los resultados de esta prueba a nivel mundial.

A su vez con esta competencia buscamos reforzar la conexión interdisciplinaria entre Alemán y Matemática, puesto que en esta última asignatura cada vez se deben resolver más tareas y problema con texto.



Matthias Wagner  
Vicerrector / Director DBG

# Principales Indicadores Académicos

## a. METAS INSTITUCIONALES:

Se logró cumplir el 90,29 % de las metas.

## b. SIMCE (Sistema de Medición de la Calidad Educativa)

SIMCE

4º E.B.					
Asignatura	2017*	Variación con respecto a la última medición (2016)		Comparación con establecimientos similares	
LENGUAJE	322	+9	significativo	+19	significativo
MATEMÁTICAS	315	-3	similar	+18	significativo

IIº E.M.					
Asignatura	2017*	Variación con respecto a la última medición (2016)		Comparación con establecimientos similares	
LENGUAJE	276	-22	significativo	-8	significativo
MATEMÁTICAS	321	-17	significativo	-8	significativo
CIENCIAS SOCIALES	314	-14	significativo	+12	significativo

8º E.B.					
Asignatura	2017*	Variación con respecto a la última medición (2015)		Comparación con establecimientos similares	
LENGUAJE	283	+3	similar	+8	significativo
MATEMÁTICAS	322	-4	similar	+12	significativo
CIENCIAS NATURALES	309	-5	similar	+9	significativo

## c. EXÁMENES DE ALEMÁN (Sprachdiplom)

Prueba	2014	2015	2016	2017	2018
A2/B1:	92%	97%	88%	92%	82%
B2/C1:	92%	82%	92%	85%	97%

(\* Los resultados SIMCE del año 2017 son los últimos resultados disponibles. Los resultados SIMCE 2018 estarán disponibles a finales de mayo 2019 y se publicarán en la Memoria 2019.

## Principales Indicadores Académicos

### d. EXÁMENES CAMBRIDGE:

PET			
Año	Participantes	Aprobaron	Porcentaje de Aprobación
2014	16	14	88%
2015	18	16	89%
2016	21	20	95%
2017	16	16	100%
2018	17	16	94%

FCE			
Año	Participantes	Aprobaron	Porcentaje de Aprobación
2014	63	59	94%
2015	51	46	90%
2016	40	36	90%
2017	46	42	91%
2018	40	36	90%

CAE			
Año	Participantes	Aprobaron	Porcentaje de Aprobación
2014	19	14	74%
2015	14	9	64%
2016	26	26	100 %
2017	20	13	65 %
2018	11	9	82%

## Principales Indicadores Académicos

### e. RESULTADOS PSU

Prueba	2014	2015	2016	2017	2018
LENGUAJE	641	635	633	642	621
MATEMÁTICAS	683	681	681	672	668
PROMEDIO PSU	661	658	657	657	644
HISTORIA	611	660	648	636	657
CIENCIAS	661	654	666	653	658
NEM	650	651	676	673	632

### RANKING A NIVEL NACIONAL

Año	Ranking Nacional
2014	28
2015	30-40*
2016	30-40*
2017	45-55*
2018	90-100*

### f. RESULTADOS EXAMEN ABITUR 2018:

Número total de alumnos de la promoción	48
Número de alumnos admitidos al examen	48
Alumnos que aprobaron el examen	48
Promedio de notas obtenido (en escala de notas de 6 a 1)	2,0
Mejor promedio (4 alumnos)	1,0

(\*) La posición actual de nuestro Colegio surge como una referencia relativa y extraoficial (periódicos) desde el año 2015, a partir de cuando los resultados de los estudiantes son privados y además dejan de publicarse datos oficiales sobre otras Instituciones.

## EXTRAPROGRAMÁTICAS

Las actividades extraprogramáticas son un programa optativo que se brinda a los alumnos como un complemento a la formación personal y académica. Su objetivo es desarrollar mente, cuerpo y emociones a través del deporte y movimiento, la creatividad y el juego y el fomento de la investigación y los desafíos.

El programa de AG ofrece diversas alternativas para una formación integral, agrupándose en los siguientes ámbitos: actividades de tipo recreativo, deportivo, artístico, musical, idiomático y científico.

El 2018 destacaron particularmente las siguientes actividades:  
**SEDE VITACURA**

- Se desarrolló como AG Piloto "Playing Out with English", para primero y segundo básico. Con esto fomentamos las bases de la trilingüidad.
- Varias AGs artístico-musicales realizaron presentaciones en los recreos. De esta manera se instauraron las "Getantzte Pause y Batucada Pause".
- El 2018 es el primer año que se abrió la AG de Yoga en 2 ciclos: Para primero a tercero y de cuarto a sexto básico.
- Las AGs deportivas de Gimnasia, Natación, Judo, Iniciación Deportiva y Psicomotricidad, a partir de este año cuentan con un Jefe Técnico, que vela por su calidad pedagógica.

### SEDE LAS CONDES

- Para fomentar el deporte, y para satisfacer una necesidad creciente entre nuestros alumnos y deportistas, se abrió un segundo horario y día de la AG Acondicionamiento Físico, actividad que también cuenta con la supervisión de una Jefatura Técnica.
- Dado que las AGs Selección de Vóleybol Sub 18 (en categoría Damas y Varones) fueron las representantes de Chile en el mundial de la ISF (International School Sport Federation), el 2018 se planificó y concretó una semana de preparación deportiva en un colegio deportivo de Erfurt - Alemania. Esta experiencia no solo aportó en lo deportivo, sino que además se fomentó la interculturalidad y trilingüidad de nuestros alumnos.
- La AG Científicos del Futuro permitió la participación de varios de nuestros alumnos en el desarrollo de ciencia a nivel universitario (proyecto Explora).
- Presentación del Musical "El extraño Mundo de Jack", en la que participaron cerca de 130 alumnos, de los cuales casi 100 integraron activamente las AGs de Banda, Danza, Teatro y Grupo Vocal, dando vida a este espectáculo que convocó a más de 2500 espectadores en sus 3 días de funciones.



### RESUMEN AG 2018

Total de AGs	62 diferentes alternativas
AGs Deportivas	23
AGs del área Extensión	39
Total de horarios ofertados	111
Horarios AGs Deportivas	44
Horarios AGs Extensión	67
Total de inscripciones	2009
Total alumnos inscritos*	1169
Porcentaje alumnos inscritos* por sede	91% Vitacura 45% Las Condes

\* en al menos 1 AG

## Directivas de otros estamentos 2018

### Centro de Padres y Apoderados

Ximena Albornoz	Presidenta
Jessika Krohne	Vicepresidenta Sede Cerro Colorado
Daniela Bulnes	Vicepresidenta Sede Vitacura
Felipe Otten / Alex Vlastélica	Vicepresidente Sede Las Condes
Verónica Schauenburg	Secretaria
Alex Vlastélica	Prosecretario
Alexis Canales	Tesorero

### Centro de Alumnos

Josefina Álvarez	Presidenta
Bastian Goldner	Vicepresidente
Marc Reinecke	Tesorero
Martina Roessler	Secretaria ejecutiva
Sofía Guiñez	Jefa de Comité

### Sindicato

Antonio Lobos	Presidente
Katherinne Köbrich	Secretaria
Enrique Bayolo	Tesorero

# INSALCO



**INSALCO**  
FORMACIÓN DUAL ALEMANA

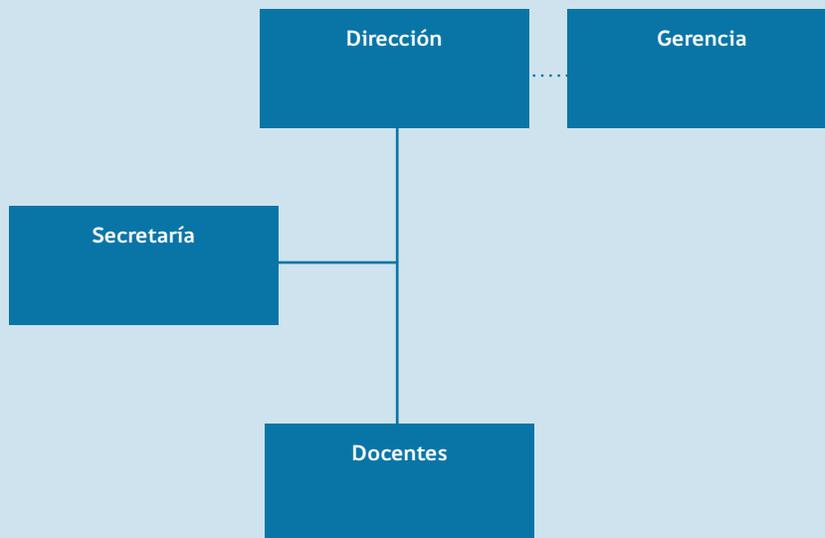
## Comité Ejecutivo 2018

---

Ansgar Muschen	Presidente
Christian Kassu	Vicepresidente
Roland Matthei	Tesorero

## Organigrama 2018

---



# Informe General de la Dirección

## 1. DATOS CUANTITATIVOS Y CUALITATIVOS

El 27 de febrero de 2018 INSALCO abrió sus puertas para recibir a los 20 nuevos estudiantes matriculados que comenzarían sus estudios en el Sistema Dual. Estos se dividieron de la siguiente manera en las carreras ofrecidas:

- Comercio Mayorista y Exterior Bilingüe: 5 estudiantes.
  - Comercio Naviero Bilingüe: 7 estudiantes.
  - Comercio y Transporte Internacional Bilingüe: 8 estudiantes.
- 18 Empresas Instructoras repartidas entre ambos niveles acompañaron a la totalidad de los estudiantes en su formación dual. El cuerpo docente quedó conformado por 8 profesores de los cuales 1 es experto educacional enviado desde Alemania y el resto corresponden al equipo nacional. 19 estudiantes en su totalidad se titularon al finalizar 2018. Estos se reparten de la siguiente manera en las distintas carreras:
- Comercio Mayorista y Exterior Bilingüe: 10 estudiantes.
  - Comercio Naviero Bilingüe: 5 estudiantes.
  - Comercio y Transporte Internacional Bilingüe: 4 estudiantes.
- De los exámenes de inglés comercial realizados ante la Universidad de Cambridge, los estudiantes obtuvieron los siguientes resultados en los dos niveles ofrecidos:
- BEC (Business English of Cambridge) Nivel Vantage: 11 estudiantes.
  - BEC Nivel Higher: 5 estudiantes.



## 2. PRINCIPALES INDICADORES ACADÉMICOS COMPARATIVOS

	2018	2017	2016	2015	2014	2013
Título alemán	19	16	12	22	17	17
Título chileno	8	11	11	12	12	6
BEC Higher	5	4	4	10	8	11
BEC Vantage	11	14	8	8	13	12
BEC Preliminary		5	3	1	2	---

### 3. PRINCIPALES OBJETIVOS INICIADOS Y CONCLUIDOS

- Se realizó un amplio y renovado trabajo informativo dirigido principalmente a los Colegios Alemanes del país a través de exposiciones y reuniones focalizadas con alumnos y padres.
- Se incrementó y extendió el posicionamiento de INSALCO en las distintas redes sociales logrando así una cercanía a las generaciones actuales.
- Se intensificó el contacto con las Empresas Instructoras así como también la búsqueda e incorporación de nuevas potenciales empresas.
- Se consolidó una plataforma institucional que permite administrar eficazmente los datos institucionales.

### 4. PRINCIPALES EVENTOS DEL PERÍODO

#### Asume el nuevo Rector de INSALCO

Junto con el inicio del 2º semestre académico asume la función de Rector de INSALCO el señor Thomas Mittelstrass, experto educacional enviado por el Gobierno Alemán para suceder en el cargo al antiguo Rector, Rudolf Schwinghammer, quién terminó su periodo de 7 años y medio en el cargo.

#### Seminario de inducción

A comienzos del primer semestre académico INSALCO organizó un Seminario de Inducción para los nuevos estudiantes en las dependencias del Instituto. Este seminario tuvo por objetivo preparar a los estudiantes para afrontar los distintos desafíos que se les presentaran en el mundo laboral así como familiarizarlos con temas y proyectos académicos que deberán realizar durante su formación en INSALCO.

Los involucrados en el desarrollo de este seminario expresaron su satisfacción con las experiencias adquiridas.

#### Día Pedagógico

Los docentes de INSALCO fueron convocados a participar de este evento con la finalidad de revisar y comparar experiencias sobre las temáticas impartidas en la formación dual en el marco del día pedagógico. Este intercambio de experiencias y opiniones concluyó con un rico intercambio de informaciones que va en directo beneficio de los estudiantes.

#### Visita del Instituto Ballester de Buenos Aires

El Instituto homólogo de INSALCO en Buenos Aires, nos visitó una vez más en junio de 2018 durante una semana. INSALCO preparó y desarrolló un entretenido programa para los estudiantes trasandinos. Se visitaron empresa instructoras, museos, se realizaron charlas y paseos a Hidroeléctricas. Tanto los docentes como los estudiantes argentinos expresaron sus sinceros agradecimientos por las variadas e interesantes experiencias ofrecidas.

#### Feria de Empresas

En el marco del Proceso de Admisión para el año académico 2019 se realizó la Feria de Empresas. En ella se invitó a todas las empresas relacionadas de alguna manera con la Formación Dual y con la Comunidad Alemana a participar en esta instancia que permitió a todos los representantes de las empresas asistentes conocer y entrevistar a los candidatos aceptados en el proceso de admisión para ocupar una plaza de aprendizaje en su empresa.

Esto además permite a los candidatos encontrar en forma más rápida y fácil una plaza de aprendizaje.

En 2018 participaron un total de 21 empresas.

#### Convenio con Universidad de Santiago (Usach)

Con fecha 11 de junio de 2018 INSALCO y la Universidad de Santiago (USACH) firman un acuerdo que reconoce los dos años de formación en INSALCO, permitiendo que la carrera de ingeniería comercial se pueda completar en 3 años y medio, en vez de los cinco años establecidos por reglamento. Esto significa que el tiempo de formación profesional se convalida y abona en un 75% a la duración total de la carrera.

Este acuerdo contempla que las y los titulados de INSALCO realicen sus estudios en horario vespertino, lo cual les permite seguir trabajando en sus respectivas empresas.

Además este acuerdo otorga adicionalmente la posibilidad de realizar parte de los estudios en alguna de las diversas casas de estudio superiores alemanas con las cuales la USACH mantiene acuerdos de intercambio vigentes.

En resumen, en 2018 las metas académicas fueron logradas en su totalidad. Asimismo el equipo administrativo dio cumplimiento a cabalidad con las labores encomendadas.

Thomas Mittelstrass  
Director INSALCO



# Colegio Alemán Chicureo



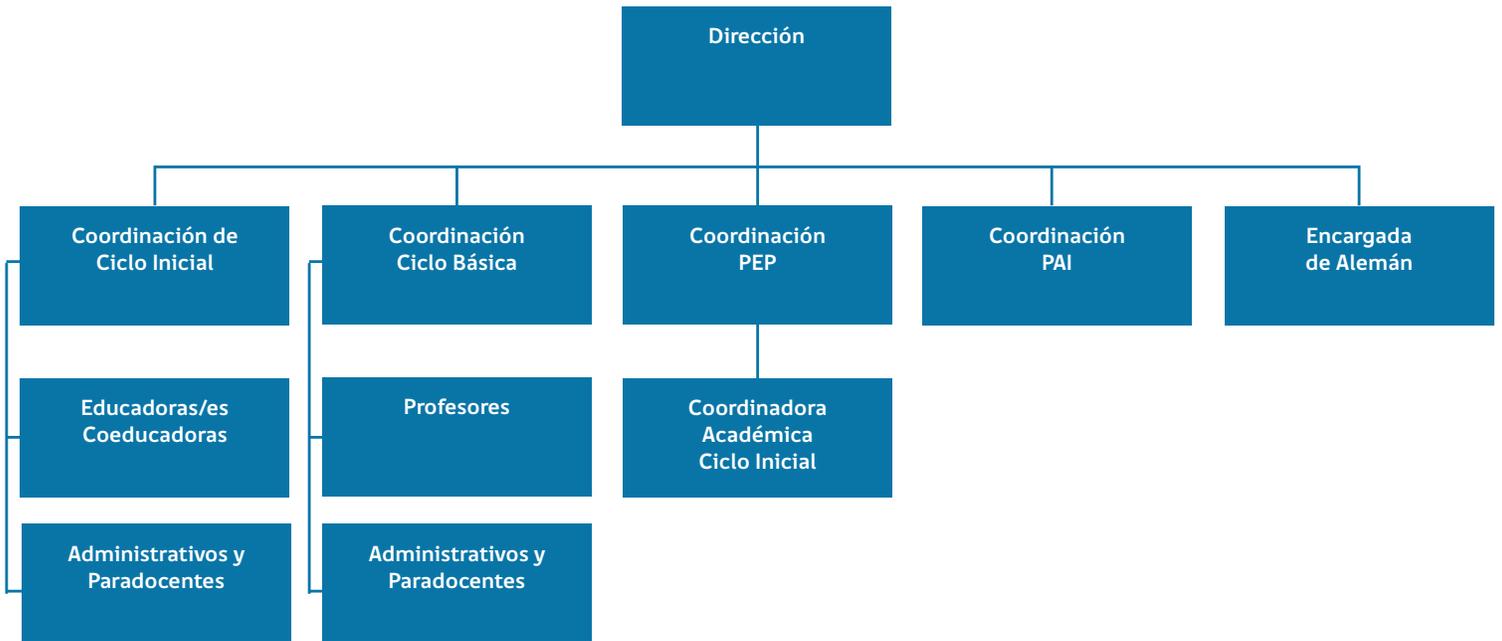
COLEGIO  
ALEMAN  
CHICUREO

## Directorio 2018

---



Klaus Grodeke	Presidente
Christian Lothholz	Vicepresidente
Daniel Vargas	Tesorero
Nicolas V. Graevenitz	Secretario
Marcelo Biasia	Director
Angelika Fraitzl	Directora
Alberto Tamm	Director



## DIRECTIVAS DE OTROS ESTAMENTOS 2018

Sindicato	
Vanessa Bohn	Presidenta
Paola Salazar	Secretaria
María José Fuenzalida	Tesorera

## Informe General de la Dirección

El Colegio Alemán Chicureo, con el permanente apoyo y guía de la Corporación Educacional Federico Froebel y de un Equipo Directivo y docente profesional y comprometido, ha logrado consolidar un proyecto único, en que la “alegría de vivir” marca su camino, coherente con la misión y visión del Colegio, que a través de la excelencia académica y formación valórica, promueven una convivencia positiva en la comunidad.

Con mucha alegría les contamos que el 2018, la ZfA (Zentralstelle für das Auslandsschulwesen / Central para los Colegios Alemanes en el Extranjero) nos otorgó el status de candidato a colegio DSD (Sprachdiplom Schule), que entrega a nuestros alumnos la posibilidad de rendir los exámenes internacionales Sprachdiplom A2/B1 y Sprachdiplom B2/C1, que abren las puertas a estudiar en universidades alemanas.

Con la colaboración de la ZfA, hemos modificado el currículum de alemán del Colegio, apuntando a que los alumnos logren un aprendizaje progresivo de la lengua, conviviendo con el Bachillerato Internacional (IB). Este trabajo beneficia a los alumnos, ya que los hace partícipes activos en el aprendizaje, al trabajar contenidos en forma transdisciplinaria.

Además, nuestro Colegio forma parte de la Red de Colegios Alemanes PASCH (Schulen: Partner der Zukunft), una iniciativa de las autoridades educacionales en Alemania, que reúne a más de 1800 establecimientos en todo el mundo. Con esto, tenemos el privilegio de participar de intercambios y competencias, que persiguen tanto incentivar el aprendizaje del alemán, como generar relacionamiento entre niños que estudian el idioma alrededor del mundo.

Estamos orgullosos de nuestros logros, todos alcanzados paso a paso, con convicción, sentido de urgencia, responsabilidad y compromiso.

Equipo Directivo  
Colegio Alemán Chicureo



Nuestro Colegio obtuvo el status de colegio solicitante de certificación del Programa de los Años Intermedios (PAI).

Después de un acucioso trabajo se define un Sprachkonzept (Concepto sobre la enseñanza de lenguas) y un Sportkonzept (Concepto sobre los deportes).

Otro foco importante para nosotros es formar personas responsables con el medio ambiente. En este contexto, el comité medioambiental sostiene las primeras reuniones con la participación de docentes, apoderados y alumnos. Nuestro objetivo es lograr la Certificación Medioambiental que es otorgada por el Mineduc durante el año 2019.

En relación a la evaluación del desempeño de los profesores, se sistematiza la observación de clases y se entrega un feedback al final de cada semestre, incluyendo oportunidades de mejora. En este contexto se incluye una autoevaluación de parte de los profesores. Los profesores realizan además una evaluación a sus jefaturas directas.

### ADMISIÓN

A inicios del año 2018 nuestro Colegio crece en 75 alumnos en el Ciclo Inicial (3 cursos adicionales: 1 Kindergarten, 1 Spielgruppe, 1 Prespielgruppe) y otros 75 en el Ciclo Básico (3 1º Básicos).

También se actualiza todo el proceso de Admisión para el Ciclo Inicial.

### PEDAGÓGICO

A partir del año 2018 en todo el Ciclo Inicial se consolida el modelo “1 profesor, 1 lengua” teniendo en el 100% de las salas de este Ciclo dos educadores: uno de habla española y uno de habla alemana.

En el Ciclo Básico se elabora un programa de inglés con apoyo de una asesoría externa.

Por primera vez participamos del encuentro de alemán en Osorno “Deutsch lebendig”.

En relación al IB, nuestro Colegio logra con éxito su certificación a fines del 2017. El 2018 es el primer año de trabajo PEP (Programa de la Escuela Primaria) como colegio autorizado. Con el nivel de 5º básico se realiza por primera vez y con mucho éxito la Exposición, que es el gran hito final del programa.

# Informe General de la Dirección



## ACTIVIDADES EXTRAPROGRAMÁTICAS

Por primera vez nuestros deportistas participan en encuentros deportivos representando al Colegio. En especial, la gimnasia rítmica participó del Campeonato Nacional de Colegios Alemanes.

## INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO

Como preparación para el año escolar 2019 se implementaron medidas en relación a la infraestructura para acoger de mejor forma a todos los alumnos del colegio. Se dividió la sala multiuso al lado del casino teniendo en la actualidad 3 salas de clases. Dos de estas salas acogen a los actuales 6º.

Para poder recibir a todos los alumnos del Ciclo Inicial se realizó una remodelación importante en la infraestructura de este Ciclo. Contamos ahora con 5 salas adicionales, lo que da un total de 18 salas, todas ellas con baños apropiados para niños de esta edad. Desde el punto de vista pedagógico, se determinó una estructura de equipamiento de estas salas de tal manera de garantizar un standard para todos los cursos en cuanto a mobiliario, juegos y biblioteca, entre otros.



## COMUNICACIÓN

Con el objetivo de crear espacios de acercamiento entre los distintos estamentos de la Comunidad se realizan dos espacios de diálogo. Los temas abordados fueron IB y Lenguas.

En el diario local "Chicureo hoy" se publica un artículo sobre el modelo pedagógico de nuestro Colegio. Esto con el objetivo de abrirnos a la Comunidad que nos rodea.

Con el Centro de Padres se instauran reuniones periódicas con el Equipo Directivo. Esto con la idea de fomentar el trabajo en equipo.

A fines del año escolar se aplica una encuesta de satisfacción a los delegados de los cursos en relación al servicio que ofrecemos a la Comunidad. Estos resultados nos servirán para tomar decisiones e implementar acciones.



# Colegios Federico Froebel

## Directorio 2018

---

Directorio	
Andres de Witt	Presidente
Alejandro Latorre	Vicepresidente
Alberto Gesswein	Tesorero
Klaus Godeke	Secretario
Klaus von Storch	Director
Tamara Kaufmann	Directora
Robert Behrens	Director

# Principales Obras de Infraestructura

## COLEGIO ALEMAN DE SANTIAGO

### SEDE CERRO COLORADO:

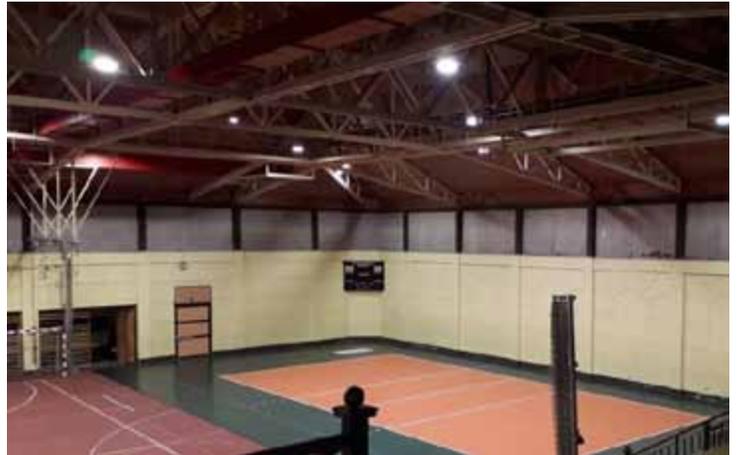
Salas Nuevas: se remodelaron y habilitaron dos salas nuevas con altos estándares pedagógicos de Pre-Kinder y Kinder, cada uno de ellos con baños integrados, con el fin de dar una continuidad natural a las nuevas salas de clases. Estos espacios cuentan con nuevo mobiliario y material didáctico alemán, utilizado actualmente para trabajar por el Pre-Kinder.



### SEDE LAS CONDES:

Nueva Luminaria Gimnasio: Se realizó cambio del sistema de iluminación del Gimnasio, reemplazando los focos Haluro-Metal por luminaria tipo LED, lo cual produce una mejor calidad de iluminación, un aumento de la luminosidad del recinto y ahorro de energía.

Luminaria Led Gimnasio:



Trabajos Menores: Se pintaron Lockers del edificio "D". Se cambió cubierta en las mesas de los talleres de Arte. Se repintaron 4 salas de clases. Se implementó sistema de seguridad en las puertas de acceso de las salas de clases, mediante pletina de acero inoxidable.

Pintura Lockers:



## Principales Obras de Infraestructura

### COLEGIO ALEMAN CHICUREO

Nuevas salas de clases de Ciclo Inicial: se remodeló el sector de Ciclo Inicial incorporando cinco nuevas salas de clases y un nuevo gimnasio. Además, se reacondicionaron cuatro salas existentes, con baños para los alumnos en cada una de ellas. Adicionalmente, se reparó el sistema de extracción de aire en ocho salas y se renovó la pintura de todas las salas existentes. El mobiliario de las nuevas salas fue en su mayoría importado desde Alemania.



## Principales Obras de Infraestructura

Remodelación Oficinas Ciclo Inicial: Dentro de la remodelación, se incorporaron en la zona de administración una oficina y dos salas de reuniones para recibir a los apoderados. Además se amplió la sala de profesores y se instaló aire acondicionado en todos los recintos de la administración de este ciclo. Junto a lo anterior se modificó el sector de baños, generando 4 baños individuales.



Remodelación en Patios de Ciclo Inicial: Debido que en la zona del Ciclo Inicial del Colegio se presentan altas temperaturas, se implementó un sistema de toldos que cubre la mayor parte de los patios interiores del ciclo, con el fin de entregar una protección efectiva a este problema.



Dispensadores de agua: Tanto en Ciclo Inicial como en el Básico, se incorporaron bebederos automatizados, los cuales reducen el consumo de agua y ayudan a un sistema autosustentable.



Remodelación y Ampliación Ciclo Básico: Se realizaron trabajos de construcción para ampliar en un curso el ciclo básico. Junto a lo anterior se amplió la enfermería para mejorar las condiciones de atención.



## Metrajes aproximados de cada Sede

INSALCO	
Subterráneo:	20 m2
1er piso:	985 m2
2do piso:	497 m2
<b>TOTAL:</b>	<b>1.502 m2</b>

VITACURA	
Subterráneo:	1.345 m2
1er piso:	6.250 m2
2do piso:	3.420 m2
<b>TOTAL:</b>	<b>11.015 m2</b>

CERRO COLORADO	
Subterráneo:	182 m2
1er piso:	2.073 m2
2do piso:	221 m2
<b>TOTAL:</b>	<b>2.476 m2</b>

LAS CONDES	
Subterráneo:	1.285 m2
1er piso:	8.130 m2
2do piso:	4.270 m2
3r piso:	34 m2
<b>TOTAL:</b>	<b>13.720 m2</b>

COLEGIO ALEMÁN CHICUREO	
Colegio existente	1.958 m2
Colegio nuevo	3.428 m2
<b>TOTAL:</b>	<b>5.386 m2</b>

# Estados Financieros

## **Informe de los Auditores Independientes**

Señores Socios de  
Corporación Educacional Federico Froebel:

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de Corporación Educacional Federico Froebel y Filiales, que comprenden los estados consolidados de situación financiera al 31 de diciembre de 2018 y 2017 y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros consolidados.

### ***Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados***

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas internacionales de información Financiera para PYMES. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### ***Responsabilidad del auditor***

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros consolidados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados a las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

### ***Opinión***

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Educacional Federico Froebel y Filiales al 31 de diciembre de 2018 y 2017 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera para PYMES.

Mario Torres S.

KPMG Ltda.

Santiago, 15 de mayo de 2019

## Estados Consolidados de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2018 y 2017

ACTIVOS	2018 M\$	2017 M\$
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>		
Efectivo y equivalente al efectivo	2.571.985	1.957.055
Otros activos no financieros, corrientes	48.327	28.037
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	1.553.910	1.333.123
Inventarios, corrientes	41.609	40.514
Activos por impuestos corrientes	65.201	218.414
<b>Total activos corrientes</b>	<b>4.281.032</b>	<b>3.577.143</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES:</b>		
Otros activos financieros, no corrientes	359.284	335.819
Otros activos no financieros, no corrientes	-	1.639
Activos intangibles distintos de la plusvalía	-	1.400
Propiedad, planta y equipos, neto	14.298.227	13.957.559
Activos por impuestos diferidos	1.805.313	1.412.625
<b>Total activos no corrientes</b>	<b>16.462.824</b>	<b>15.709.042</b>
<b>Total activos</b>	<b>20.743.856</b>	<b>19.286.185</b>

## Estados Consolidados de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2018 y 2017

PASIVOS Y PATRIMONIO	2018 M\$	2017 M\$
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>		
Otros pasivos financieros	811.178	369.422
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	984.673	450.482
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	617.827	542.272
Otros pasivos no financieros, corrientes	4.094.961	3.673.248
<b>Total pasivos corrientes</b>	<b>6.508.639</b>	<b>5.035.424</b>
<b>PASIVOS NO CORRIENTES:</b>		
Otros pasivos financieros, no corrientes	5.662.246	5.639.027
Otros pasivos no financieros, no corrientes	25.279	35.064
Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes	584.918	460.778
<b>Total pasivos no corrientes</b>	<b>6.272.443</b>	<b>6.134.869</b>
<b>PATRIMONIO:</b>		
Capital	4.221.755	4.221.755
Fondos por donaciones	11.351	11.351
Otras reservas	2.991.622	2.991.622
Resultados acumulados	294.715	450.089
Patrimonio atribuible a propietarios de la controladora	7.519.443	7.674.817
<b>PARTICIPACIÓN NO CONTROLADORA</b>	<b>443.331</b>	<b>441.075</b>
<b>Total patrimonio</b>	<b>7.962.774</b>	<b>8.115.892</b>
<b>Total pasivos y patrimonio</b>	<b>20.743.856</b>	<b>19.286.185</b>

## Estados Consolidados de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2018 y 2017

	2018 M\$	2017 M\$
Ingresos actividades ordinarias	13.789.677	12.316.766
Costo de ventas	(10.590.458)	(10.041.192)
Ganancia/(pérdida) bruta	3.199.219	2.275.574
Otros ingresos por función	12.785	9.785
Gastos de administración	(3.009.149)	(2.602.563)
Ingresos financieros	14.164	26.524
Costos financieros	(416.767)	(363.466)
Diferencia de cambio	(269)	(98)
Resultado por unidades de reajuste	(150.429)	(78.964)
Pérdida procedente de operaciones continuadas	(350.446)	(733.208)
Resultados por impuesto a las ganancias	197.328	395.167
Pérdida del ejercicio	(153.118)	(338.041)
Pérdida atribuible a los propietarios de La controladora	(155.374)	(343.302)
Pérdida atribuible a participantes no controladoras	2.256	5.261
Pérdida del ejercicio	(153.118)	(338.041)
<b>OTROS RESULTADOS INTEGRALES:</b>		
Pérdida del ejercicio	(153.118)	(338.041)
Otros resultados integrales	-	-
Resultado integral del ejercicio	(153.118)	(338.041)
Resultados integrales atribuibles a los propietarios de la controladora	(155.374)	(343.302)
Resultados integrales atribuible a participantes no controladoras	2.256	5.261
<b>RESULTADO INTEGRAL DEL EJERCICIO</b>	<b>(153.118)</b>	<b>(338.041)</b>



---

Nuestra Señora del Rosario 850  
Las Condes, Santiago, Chile  
+56 2 2424 6100  
[www.corpeduff.cl](http://www.corpeduff.cl)